

Area Medio-Sur de California

Noticiero

Hoja informativa Mensual de Servicios Generales para el Área 9 de la Conferencia de Servicios Generales

P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446

www.msca09aa.org

Marzo 2005

El Area 09 abarca todos los grupos de A..A. en los condados de Los Angeles (Sur de la Rosecrans) San Bernardino, Riverside, y Orange.

La pagina electronica MSCA ayuda a encontrar Reuniones de AA!

Por Nancy R

Muchas Áreas de Servicios Generales de AA en EE.UU. tienen paginas electronicas. Muchas de ellas publican listas de reuniones de AA en sus paginas. Algunas otras están enlazadas con las paginas de sus oficinas centrales locales para ayudar las personas a encontrar una reunion. En nuestra Área, las oficinas centrales nos proporcionan la información de reuniones de AA locales (no el MSCA). Nuestra pagina MSCA está listando las oficinas centrales locales (que nos dieron permisos de listar sus direcciones, números de teléfono) y de tener acceso a sus paginas. Actualmente estamos pidiendo la autorizacion de todas las oficinas centrales que quieran que pongamos su informacion en nuestra pagina para facilitar que los AA de fuera puedan encontrar una reunion por medio de la pagina MSCA. Podemos dirigirlos rápidamente a nuestras oficinas centrales locales, sus contactos y listas de reuniones.

Hasta ahora, 6 Oficinas Centrales nos han dado permiso para listarlas, y para vincularnos a su paginas electronicas. Estas incluyen las oficinas del Valle de Temecula, el Valle de Coachella, el Norte de Orange y el Área Sur Bahía. Estas seis todas tienen directorios de reuniones en la red. Ahora, cuando las personas vienen a www.msca09aa.org buscando una reunión, pueden encontrar una descripción de las 6 oficinas centrales (incluyendo la dirección y número de teléfono), una lista de las ciudades que cubren sus directorios, y un vinculo a sus paginas (y por conciguente, a sus directorios en línea). Esto podría ser especialmente útil a los AA's que buscan una reunión en un lugar desconocido, porque a veces es un poco difícil saber a qué oficina llamar. Con las ciudades listadas para cada oficina, un visitante puede elegir la ciudad que quiere visitar.

Comité de Informacion Publica

SALUDOS a todos en el Área 09! Información Publica está trabajando bien. Tenemos un nuevo co-coordinador en Español, pronto lo pondremos en la agenda para que lo confirme el area. Yo estaré en los eventos de Servicios Generales de los Distritos 14 y 17 para dar presentaciones sobre I.P. Los que estan cerca de Hemet y Sun City por favor acompañenos! Nuestro Comité se reúne a las 10:15am para que vengan a ver y aprender cómo llevar el mensaje de AA al publico. Siempre nos divertimos mucho y realmente nos alegramos de poder ayudar a otros!

Coordinadora de IP del Área 09 Christine

Comité de Centros de tratamiento

Por Patrick S

Les informamos que tuvimos otra buena concurrencia en nuestra reunión de Febrero y agradecemos a nuestro Delegado Alterno Carlos por compartir con nosotros este mes. Como de costumbre discutimos lo que está pasando con los Intergrupos de H&I del Sur de California, y la agenda final de la próxima Conferencia. Uniendo orillas y representación de Distrito y la posibilidad de organizar un Taller de Área para el Otoño. La Conferencia anual de H & I está de regreso al Hotel Doubletree de Orange (Abril 29, 30 y Mayo 1ro.). Jim H fue uno de los fundadores de la Conferencia H&I cuando él vivía en el área de Long Beach y él esta en la programación para ser uno de los Oradores. La Conferencia la organizan los Intergrupos de H&I y usted puede verificar en el sitio de Internet: www.aahandi.org. Se celebran las reuniones de planificación el 1er. Domingo del mes a la 1:30 pm en el local del Distrito 20. Dirección 205 W. 4th. St., #206, Tustin. La Conferencia se llevará acabo Abril 29, 30, y Mayo 1ro., 2005. Hasta la fecha tenemos un buen equipo; sin embargo, nos gustaría ver más participación de la comunidad de Habla Hispana. Por favor venga y participe en nuestras reuniones del Comité antes de todas las reuniones del Área a las 10:15am. El comité todavía esta en su etapa de crecimiento y necesitamos su experiencia, fortaleza y esperanza.

Devotamente Suyo, Patrick S, MSCA TFC,

Comité de Grapevine/La Viña del área

Para informarles que nos reunimos en Febrero en el Área 09 en Garden Grove con 10 presentes. Discutimos La Viña, el Grapevine y las oportunidades para el Grapevine y La Viña en sus grupos base. Por favor vengan, con o sin su representante de grupo o traigan a alguien para ser uno de nuestros próximos invitados. Nos reuniremos a las 10:15 am en la proxima reunion del Area 09 que será en Wilmington. No dejen de asistir al Taller de Pre-conferencia en Indio, Ca el proximo mes de Abril. ¿Estando listos y prendidos para reunion de Mayo [alguien sabe dónde es? ¡]. Nos vemos por alla con tus invitados!! Con Amor y Servicio,

MELISSA B., Comité del Grapevine del Area

Taller de Pre Pre-Conferencia

El Distrito 5 tendrá su taller de pre pre-conferencia en su reunión regular, el día 10 de Marzo, a las 6:30 p.m. Los RSG's ya están recopilando el sentir de sus grupos..



PRAASA , Mi Experiencia

Por Mike M

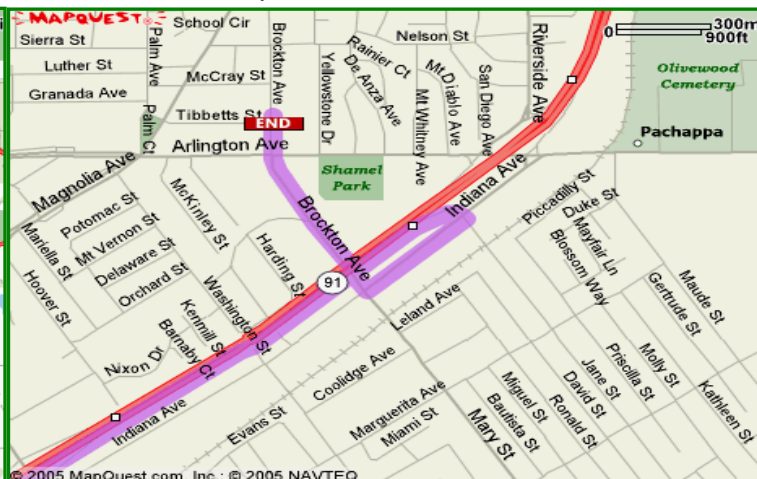
En el año 2001 yo era RSG de mi grupo en el Distrito 1 y bastante nuevo a los Servicios Generales. Todos hablaban de algo llamado PRAASA o como despues averigüé que es; "Asamblea Regional de Servicio de AA." Yo escuchaba informes de los miembros del comité de Distrito sobre su experiencia en PRAASA y pensaba que era una gran cosa... pero no para mí. Como que era mucho trabajo el tener que ir a todos esos paneles y a los talleres por la noche. El MCD en mi subdistrito me decia que pusiera mi nombre en el sombrero pero yo realmente no queria porque conozco el sentido del humor de mi Poder Superior y presentia que me iban a elegir a mí. Puse mi nombre en el sombrero y fue uno de los elegidos para ir a Spokane. El Viernes de PRAASA por la mañana me presenté al aeropuerto para tomar el avión y senti una paz muy extraña y como suspendido por ángeles. ¡Este sentimiento continuó hasta cuando llegué a Seattle con otros de mi distrito y nos dijeron que el vuelo a Spokane se habia cancelado! Nuestro CMCD Pat nos reunió para ver como llegaríamos a Spokane, de algun modo yo sabia que todo iba a salir bien. Mientras que estábamos haciendo linea detras de la jente que habia reservado el vuelo cancelado a Spokane, algo muy raro pasó. Se llevaron a todas las personas que estaban en frente de nosotros a otro avión, nosotros 3 del distrito 1 esperamos. De repente nos mandaron abordar un aviom pequeño de dos turbinas que estaba entre otros aviones. ¡Cerraron la puerta y el avión despegó... ..unicamente con nosotros 3 a bordo! Llegamos a Spokane y Pat alquiló un automóvil para llegar al hotel. No hay nada mejor que la experiencia de viajar con otros compañeros alcohólicos, todos tenemos una opinion diferente de las cosas. Yo había mirado el amor de Alcohólicos Anónimo en las caras de de las personas en mi Distrito y en el Área, ahora conocia centenares mas que "se presentaban" en servicio de sus compañeros.

Esos tres dias fueron una inspiración de lo que es hacer un poco mas. La palabra inspiración contiene algo del "espíritu" y yo sentía la presencia de Dios en toda palabra que escuchaba y toda cara que miraba. Hice muchas amistades con personas que conoci ese fin de semana y una vez más vislumbré el gran camino donde todos andamos. La humildad y la alegría me sobre llevaron al mirar como Dios hacia por mí lo que yo no puedo hacer por mi mismo. Hoy con percepción retrospectiva yo no me lo habría perdido por nad del mundo. Fueron 3 días de un deleite espiritual, mucho trabajo, desveladas, momentos emocionantes y la formacion de un deseo más fuerte de llevar el mensaje en la forma que yo pueda. Si hay cualquier manera que puedas asistir a PRAASA, hazlo porque nunca te arrepentiras. Yo espero que puedas encontrar la "inspiración" que muchos tienen y nos ayudan a caminar y dar la bienvenida a quienes encontramos cuando llevamos el mensaje. La declaración de la responsabilidad ya no es sólo palabras para mí. Las palabras no pueden expresar mi experiencia en PRAASA pero debo intentar transmitirla. Yo no me he perdido ningun PRAASA desde entonces y trato de motivar a otros para que descubran "uno de los secretos" más bien guardados de AA. Mi padrino me ha dicho a menudo que AA es como un submarino, es mejor estar adentro y no encima de él cuando se sumerge en el agua. Poco me imaginaba que tan profundo es AA y es una alegría muy grande el estar en "un mar de alcohólicos" como en PRAASA. Debido a nuestros tres legados, recuperación, unidad y servicio, yo estoy aquí relativamente sano. Debido a PRAASA, yo soy responsable cuando cualquiera, dondequiera que alguien extienda la mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de AA siempre este allí y por eso yo soy responsable. Es demasiado para aguien como yo, pero no soy el primero y espero no ser el último que lo dice. ¡Que Dios los bendiga y los haga llegar a Tucson! Mike

El Comité de Archivos MSCA Presenta: **Archivos Open House** Domingo 20 de Marzo, 2005, 10am - 4pm

"Debe Comensar Conmigo" será nuestro lema para los oradores a partir de las 10am. El orador principal será Kathy J. de Rialto, con 45 años en Alanon. Kathy nos va a hablar sobre lo comienzos de Alanon y de AA en el Valle Interior y en el Sur de California.

Venga a ver recuerdos de: Los Movimientos de templanza—Los Washingtonianos—Los Grupos Oxford—Los Co-fundadores—La Historia de AA en Calif.—Los Peoneros de AA—Los Primeros Libros y Literatura de AA—Conozca y platique con algunos de nuestros Delegados Pasados a Nueva York—Ven y aprende algo sobre la Historia de AA - Venaga a hacer la unidad en la Diversión y Camaraderia



Video de La Misión y el Papel de los Archivos

La versión final la misión y el papel de la presentación en video de los Archivos, diseñada para su inclusión en la pagina electronica de AA en la OSG, fué aprobado por el Comité de los Archivos de la Junta de Servicios Generales y se enviará al Comité de Servicios del AAWS para que se incluya en la pagina www.aa.org.

La pagina del MSCA recibe mas de 2300 visitas por mes!

Durante los últimos 3 meses, nuestro sitio de internet www.msca09aa.org ha recibido mas de 2300 visitantes por mes. Y el número de páginas que los visitantes miran dentro del sitio está aumentando. Todo esto nos da una mejor oportunidad para extender la mano al alcohólico que aún sufre, y les proporciona la información necesaria para ayudar a lograr y manter la sobriedad.

Servicios Generales y el Grupo

El Distrito 17 esta montando y evento para dar información para servir en (servicios generales) de AA
Sábado, 16 de Abril, 2005 de 10am-2pm
Sun City Civic Association, 26850 Sun City Blvd. (esquina con Cherry Hills Blvd), Edificio B, Sun City, CA,
Oradores del Área 9 y del Distrito 17
(Almuerzo de la pizza Proporcionado)

- Servicios Generales y el R.S.G.
- "Como Trabaja"
- Registración de Grupo
- El Grupo Base
- Hospitales & Instituciones
- Archivos
- Información Publica, y
- Cooperacion con los Profecionales

Planificación del Foro

El Foro es el único evento en el Área MSCA en español con traducción al inglés. Se celebra en Julio anualmente, y se enfoca en temas de Servicios Generales. La agenda consiste típicamente en Oradores y Mesas Redondas. El Foro 2005 será organizado por los Distritos 24 y 10. Si gusgtan acompañarnos en el Comité Organizador del Foro, son bienvenidos. Nos reunimos el último Jueves de cada mes a las 7pm. Local del Distrito 24: 330 N. State College, Sute 207, Anaheim, Ca. 92806. Actualmente estamos pidiendo sugerencias para el lema y emblema del evento de este año. Siéntase libre de comunicarse con:

Concepto 3 (forma larga)

Como una manera tradicional de crear y mantener una relación de trabajo claramente definida entre los grupos, la Conferencia, la Junta de Servicios Generales de A.A. y sus distintas corporaciones de servicio, personal directivo, comités y ejecutivos, y de este modo asegurar su direccion eficaz, se sugiere aqui que nosotros dotemos a cada uno de estos elementos de servicio mundial con un "Derecho de Decision" tradicional.

Tradicion 3 (forma larga)

Nuestra experiencia en A.A. nos ha demostrado que:

Nuestra membresia debe incluir a todos aquellos que padecen de alcoholismo. Por lo tanto no podemos rechasar a nadie que se quiera recuperar. Ni deberá depender la membresia de A.A. en el dinero o la conformidad. Siempre que dos o tres alcohólicos se reunen para la sobriedad puede llamarse un grupo de A.A., siempre que, como grupo, ellos no tengan ninguna otra afiliación.

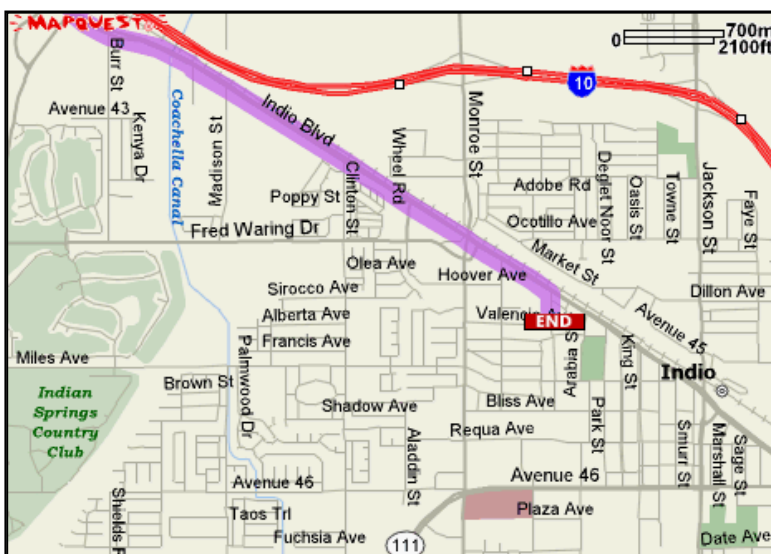
Abril 3, 2005, Taller de Pre-Conferencia

"Lo Fundamental de Nuestro Grupo Base- Recuperación, Unidad y Servicio" es el Lema de la Conferencia de Servicios Generales 2005.

"Llevo el Mensaje de AA, o el Mio Propio?" es el Tema para el Taller de la Conferencia 2005.

El propósito del Taller de Pre-conferencia es de proporcionar informacion a la Delegada/o del Área referente a los problemas de la Conferencia que se acerca. Nuestras "Guías del "Área Medio-Sur de California para la Estructura y el Procedimiento" nos dan la pauta a seguir. El Taller de la Pre-conferencia lleva acabo esta tarea. Al hacer esto, ayuda al Delegado a identificar el sentir de los Grupos a cerca de los temas de discusión que se repararán en la Conferencia de Servicios Generales este mes.

Las actividades importantes para el Taller de la Pre-conferencia se completan antes del día de la reunión. Los temas de Conferencia de Servicios Generales son repasados por RSG'S de Distrito y los Grupos están informados sobre los temas para que pueden sacar conclusiones y pueden transmitirlos a través de sus RSG'S. Los temas se discuten a fondo en el Taller de la Pre-conferencia y los resultados se proporcionan al Delegado para llevar a la Conferencia de Servicios Generales cada año. Recuerden que la Agenda Final de la Conferencia estan publicados en nuestra pagina www.msca09aa.org.

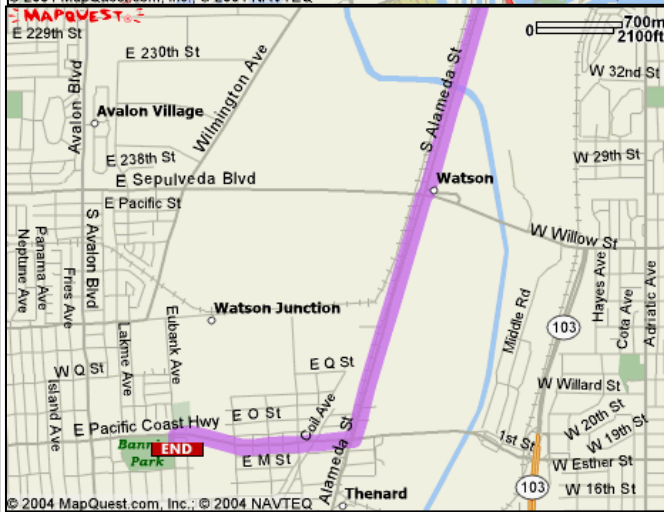
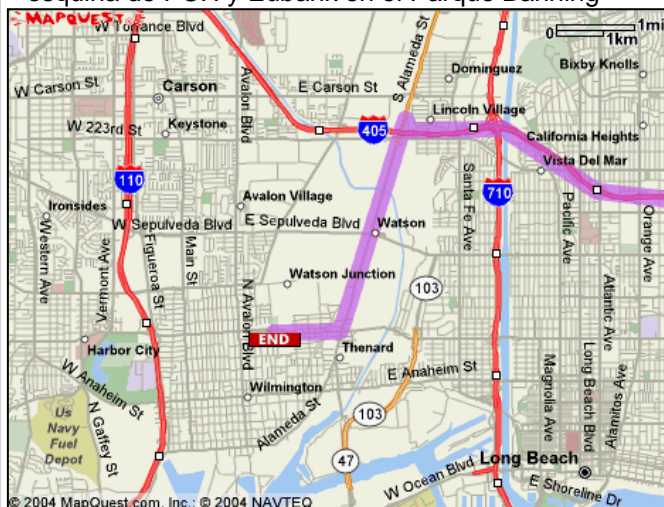


Anfitrión Distrito 9 en Leamy Educational Center, 44359 Palm St. Indio, CA

Del Oeste, Tome el I-10 E hacia Indio. Salga en la INDIO BLVD/JEFFERSON STREET para INDIO. Siga derecho para INDIO BLVD. Haga una Derecha en la PALM ST. Hasta el 44359 PALM ST INDIO CA

Mar. 6 (Domingo): MSCA ASC

(Anfitrión: Distrito 3) 1371 N. Eubank Ave. Wilmington, esquina de PCH y Eubank en el Parque Banning



El Informe de la Reunión de Enero, 2005 de la Junta de Servicios Generales está disponible en: msca09aa.org.

La Agenda Final para la Conferencia de Servicios Generales de Abril 2005 está disponible en msca09aa.org.

Nota: los anuncios que se hacen aquí son únicamente un servicio a los lectores, no son un endoso del MSCA

Nueva Reunion:

Nombre: Hombres en Recuperación
 Reunión cerrada de oradores solo para hombres. 3er Dom. De cada mes, Hora: 5 pm a 7 pm Garden Grove Alano Club, 9845 Belfast St. Contactos: Garden Grove Club (714)-534-2244 Orador de Feb es Bruce H de Torrance.

Eventos Proximos

Mar. 6 (Domingo): MSCA ASC, (Por: el Distrito 3) 1371 N. Eubank Ave., Wilmington, esquina de PCH y Eubank en el Parque Banning

Marzo 11-13 PRAASA 2005, 181 W. Broadway, Tucson, Arizona

Marzo 20 (Domingo) MSCA Archivos Open House, 10 am a 4 pm, 6922 Brockton Ave., Riverside, CA

Abril 3 (Domingo): Taller de Pre-Conferencia, Leahy Education Center, 44359 Palm Street, Indio

Mayo 15 (Domingo): MSCA Asamblea (Distrito 15), Ebell Club, 313 Laguna Road, Fullerton

Junio 12...ASC (Anfitrión: Dist. 2)

Julio 10...Foro (Anfitrión: Dist. 10 y 24)

Agosto 14...ASC (Anfitrión: Dist. 11)

Sept. 11 Asamblea (Anfitrión: Dist. 12)

Oct. 2 Día de la Herencia (Dist. 19)

Oct. 9...Asamblea de Elecciones (D 1)

Nov. 5...Servatón (Anfitrión: Dist. 14)

Nov. 13...ASC (Anfitrión: Dist. 5)

Dic. 11...ASC (Anfitrión: Dist. 6)

**Horario para las Asambleas y ASC's del Area 09:

9:30 am..... Escuela de RSG's

9:30 am...Sesión de Copartimiento de Delegada

10:15 am..... Reunión de Comités

11:30 am..... Almuerzo

12:00 a 3:30...Reunión Principal

La Asamblea del MSCA incluye los comités permanentes responsables de realizar muchos de los negocios y actividad relacionados con A.A. del Área. Hay Comités Coordinados y Permanentes. Los coordinadores y sus alternos de los comités aparecen abajo:

Coordinadores de Comités Permanentes del Área y Servidores del Panel 54

Coordinador de Archivos...Pete B
 Alternos de Archivos...Ron E
 Coordinadora de CCP...Maggie R
 Alternos de CCP Español...Miguel M
 Enlace a Convenciones...Jason S
 Convenciones Español...Arturo F
 Centros Correccionales...vacante
 Escuela de MCD's...Phil L
 Medios Electronicos...Nancy R

Coordinador de Finanzas...Mike M
 Coordinador del Grapevine...Mitch C
 Coordinador de La Viña...Raul Ch
 Escuela de RSG's...Jim B
 Escuela de RSG's Español...Felipe G
 Coordinador de Literatura...Craig S.
 Literatura en Español...Max O
 Centros de Tratamiento...Patrick S
 Coordinadora de Noticiero...Nancy R

Noticiero en Español...Jesus O
 Información Pública...Christine S
 Información Pública...Luciano D-20
 Registración...Henry B
 Necesidades Especiales...Nancy B
 Necesidades Especiales Esp...vacante
 Archivista...Charles K
 Equipo Audio...Joseph M
 Café y Donas...Suzy C

Oficiales del Area (Panel 54)

Delegada: Nancy J, delegate@msca09aa.org,
 Delegado Alt.: Carlos M, altdelegate@msca09aa.org,
 Secretario: Cesar F, secretary@msca09aa.org,
 Tesorero: Joe B, treasurer@msca09aa.org,
 Registradora: Linda H, registrar@msca09aa.org,
 Coordinador: Bruce H, chairperson@msca09aa.org,



“Nuestros líderes no son más que servidores de confianza. No gobiernan.”

De la Tradición 2, *Doce Pasos y Doce Tradiciones*

Favor de enviar artículos o información a para el noticiero a: Nancy R: newsletter@msca09aa.org

